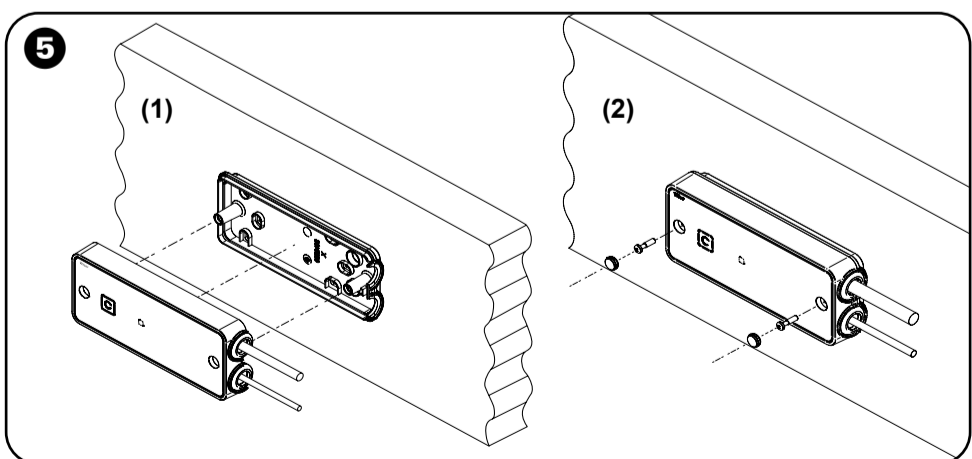
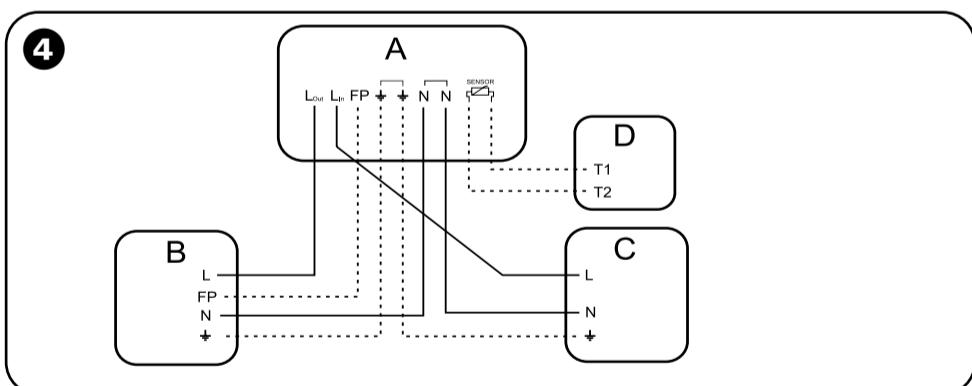
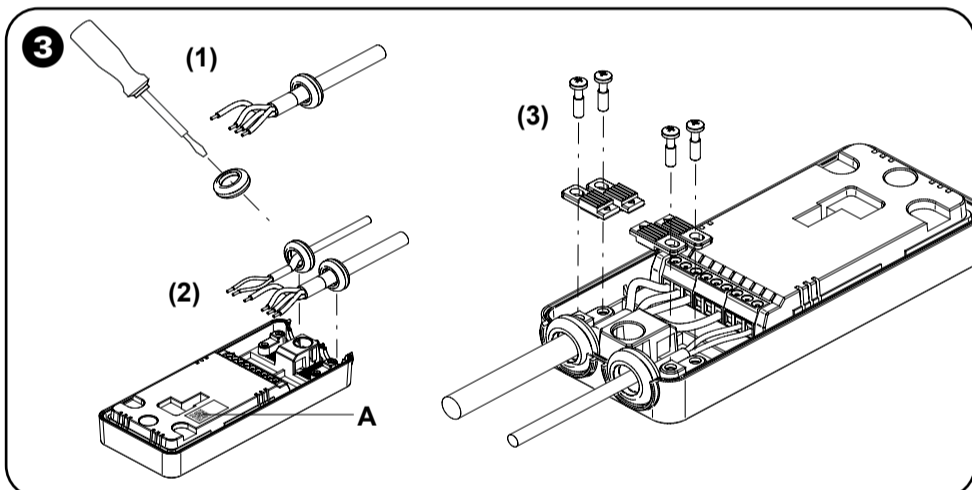
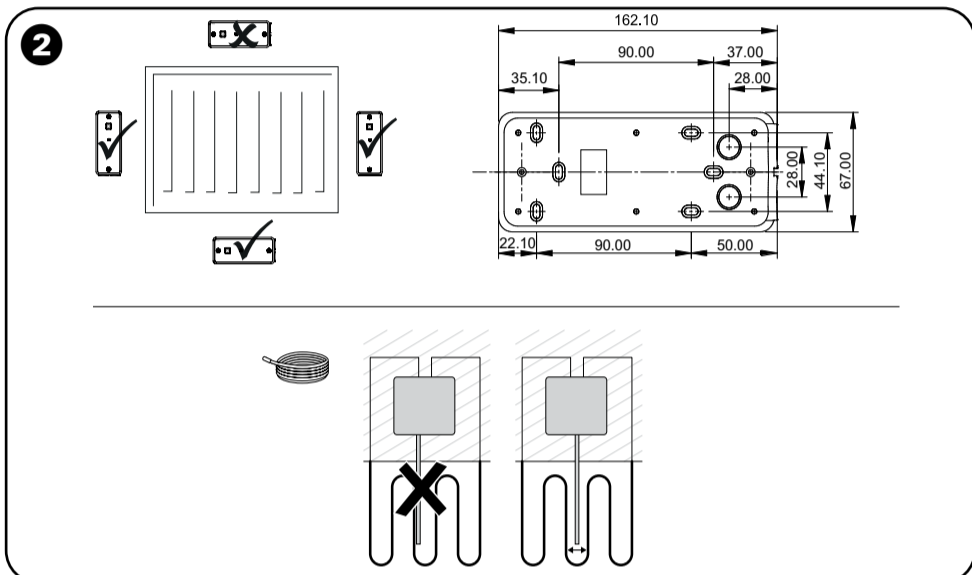
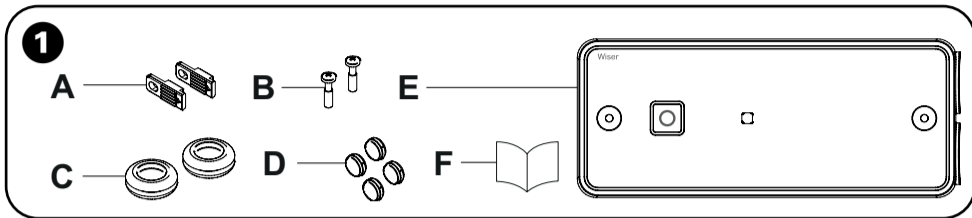
CCTFR6700  
WE714U1A0902

Wiser



## en Wiser 16A Relay for Temperature Control | Wiser Electrical Heat Switch

### About this product

The Wiser 16A Relay is used to control electric heaters or electric underfloor heating with On/Off commands or Fil Pilote commands. "The Fil Pilote is a single control wire interface that enable you to control multiple heaters from remote."

If the heater is equipped with an electronic thermostat, it is highly recommended to control the heater using the Fil Pilote option.

Pair with a room thermostat to control electric heaters or electric underfloor heating.

### 1 Checking package contents

- A 2x cable clamps
- B 2x cable clamp screws
- C 2x rubber grommets
- D 4x blanking plugs
- E Wiser 16A Relay
- F Instruction leaflet

### 2 Choosing suitable location to install

#### Device positioning

The Wiser 16A Relay has to be installed below or to the side of any heat source. It should not be installed behind or above a wall-mounted heater.

#### Preparation of the mounting surface

**TIP:** Breakout tabs can be removed to provide 4x extra mounting holes and 2x larger holes for rear cover cable entry.

#### Floor sensor installation

It is important that the floor sensor is fitted in the correct location in order to read an accurate floor temperature.

- Floor sensor must be 1m from edge of the floor, halfway between pipes.
- Ensure the sensor is not sitting on top of heating pipes.
- Assemble sensor cable in a plastic conduit with inside diameter of min 16mm.
- Fix tape to the end of the conduit, cut a slice in the tape to ensure condensation can come out of the conduit.

### 3 Prepare cable for wiring

#### ⚠ ⚠ DANGER

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks.
- Connecting several electrical devices.
- Laying electric cables.
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

#### ⚠ ⚠ DANGER

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

The output may carry electrical current even when the load is switched off.

Disconnect the device from the supply by means of the fuse in the incoming circuit before working on the device.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

#### NOTICE

#### HAZARD OF CONDUCTOR DAMAGE

- For installations with loads of 16 A a minimum of 2.5 mm<sup>2</sup> conductor should be used.
- When inserting the conductors into the connector blocks make sure that the screws are tightened.

**Failure to follow these instructions can result in equipment damage.**

Diagram 3 for illustrative purposes only.

- (1) Pierce the rubber grommets with a small screwdriver and thread through the cable. The cable insulation strip length should to approx. 6.5 mm.

**NOTE:** To help to ensure IP44 ingress protection a tight seal has to exist between the rubber grommets and the cable sheath.

- (2) Place the cables into the front cover receptacles as shown in the images.
- (3) Insert conductors into the connector blocks and make sure that the screws are tightened.
- (4) Secure the cable with the cable clamps and screws provided in the package.

**NOTE:** Cable clamps can be placed in high or low receptacles and can also be flipped to improve cable security.

A QR Code label

**TIP:** The QR code is used for secured Zigbee commissioning which is an option in some Zigbee 3.0 systems in the app.

### 4 Wiring connection

- A Wiser 16A Relay
- B Heater / Load
- C Supply
- D Sensor

#### ⚠ ⚠ DANGER

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

The device is not a Safety Extra Low Voltage (SELV) device. The sensors lines are on mains (230 VAC) line.

- Only use sensors with double insulated cables.

**Failure to follow these instructions will result in death, serious injury, or equipment damage.**

In case of electric underfloor heating, a floor sensor must be used for defining high or low temperature limits. This device is compatible with the following sensor types:

- 33kΩ Schneider Electric Reference 616790 or MEG5775-0003
- 33kΩ Drayton Reference 193720
- 15kΩ Devi Reference 140F1091
- 10kΩ Elko Reference 5491605

The use of any other sensor is not recommended. When a sensor is wired to the device, set up the corresponding sensor value in the Wiser app.

The Fil Pilote wire is always black and it needs to be wired on the FP terminal.

### 5 Final installation

- (1) Securely attach the black rear cover to the mounting surface.
- (2) Position the front cover over the wall-mounted rear cover, push together and make sure the rubber grommets are properly seated in their receptacles.
- (3) Secure together using two screws located on the front surface. Then place two blanking plugs on the screw heads.

### 6 Read full device user guide online

#### Scan the QR code and choose your language

for complete information about the device, including operation, configuration and using the product with a Wiser system.

#### Technical data

Rated voltage:	230 V, 50 Hz (AC ONLY)
Power consumption:	7.3 W
Purpose of control:	Electrical Control, Manual + Automatic Control, Sensing Control
Type of load and rated current:	16 A Resistive or (3A) Inductive Load Circuit for pilot load (FP)* *Not suitable for plinth heaters
IP rating:	IP44
Terminals:	Suitable for conductor sizes 1.0 - 2.5 mm <sup>2</sup> Insulation strip length 6.5 mm
Operating Temperature:	0 °C to 60 °C
Storage Temperature:	-20 °C to 65 °C
Class of control:	Class II
Method of mounting control:	Independently mounted control
Method of providing earthing control:	The control is not earthed Terminals are provided for linking external earthing conductors
Method of attachment for nondetachable cords:	Type Y attachments
Extent of sensing element: (if installed)	External temperature sensor temperature setting range of 5 °C to 30 °C ±5%
Operating Value:	User variable time control of electrical/heating system (only at system level through Hub controllers)
Degree of pollution:	2
Rated impulse voltage:	4 kV
Ball pressure test:	115 °C
Software class:	A
Radio Technology/ Frequency:	2.4 GHz
Radio signal range:	30 m in free space
Maximum radio frequency power transmitted:	+13 dBm (20 mW)
Product dimensions: (H x W x D)	162 x 67 x 30 mm
Communication protocol:	Zigbee 3.0

#### Trademarks

- Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.
- Zigbee® is a registered trademark of the Connectivity Standard Alliance.
- QR Code is a registered trademark of DENSO WAVE INCORPORATED in Japan and other countries

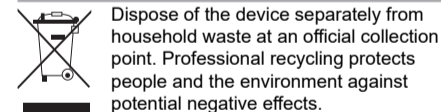
Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

#### EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries SAS, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU and the Radio Equipment Regulations SI 2017 No. 1206

Declaration of conformity can be downloaded on:

- <https://www.go2se.com/ref=CCTFR6700>



#### General Cybersecurity Information

Scan this code to access the Schneider Electric Cybersecurity Portal:



<https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp>

#### Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country. [se.com/contact](https://www.se.com/contact)

UK Representative  
Schneider Electric Controls  
401 Southway Drive  
Plymouth, PL6 6QT  
United Kingdom

For technical support in the UK and Ireland:  
[wiser.draytoncontrols.co.uk](mailto:wiser.draytoncontrols.co.uk)  
+44 (0)333 6000 622

## de Wiser Funkempfänger 16-A Relais für Temperatursteuerung

### Über dieses Produkt

Das Wiser Funkempfänger Relais 16 A wird verwendet, um elektrische Heizgeräte oder eine elektrische Fußbodenheizung mit Ein-/Aus-Befehlen oder Pilotdraht-Befehlen zu steuern. „Der Pilotdraht ist eine Schnittstelle für ein einziges Steuerkabel, mit der Sie mehrere Heizgeräte im Remote-Betrieb steuern können.“

Wenn die Heizung mit einem elektronischen Thermostat ausgestattet ist, wird dringend empfohlen, die Heizung mit der Option „Pilotdraht“ zu steuern.

Verbinden Sie ihn mit einem Raumthermostat, um elektrische Heizgeräte oder eine elektrische Fußbodenheizung zu steuern.

### 1 Verpackungsinhalt überprüfen

- A 2 x Kabelklemmen
- B 2 x Kabelklemmschrauben
- C 2 x Gummidurchführungen
- D 4 x Blindstopfen
- E Wiser Funkempfänger Relais 16 A
- F Bedienungsanleitung

### 2 Geeigneten Installationsort auswählen

#### Gerätepositionierung

Das Wiser Relais 16 A muss unter oder neben Wärmequellen installiert werden. Er darf nicht hinter oder über einem wandmontierten Heizgerät installiert werden.

#### Vorbereitung der Montagefläche

**TIPP:** Die Abbrechlaschen können entfernt werden, um 4 x zusätzliche Montagelöcher und 2 x größere Bohrungen für die Leitungseinführung der rückseitigen Abdeckung vorzusehen.

#### Installationsort des Bodensensors

Es ist wichtig, dass der Bodensensor an der richtigen Stelle angebracht ist, um eine genaue Bodentemperatur zu messen.

- Der Bodensensor muss 1 m vom Rand des Bodens entfernt sein, auf halbem Weg zwischen den Rohren.
- Stellen Sie sicher, dass der Sensor nicht auf den Heizungsrohren sitzt.
- Das Sensorkabel in einem Kunststoffkanal mit mind. 16 mm Innendurchmesser montieren.
- Befestigen Sie das Klebeband am Ende des Kanals und schneiden Sie einen Schlitz in das Klebeband, damit Kondenswasser aus dem Kanal austreten kann.

### 3 Kabel für die Verdrahtung vorbereiten

## ▲ ▲ GEFAHR

### LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Die sichere Elektromontage darf ausschließlich von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Das hierfür eingesetzte Fachpersonal muss über umfangreiches Fachwissen in den folgenden Bereichen verfügen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Sicherheitsstandards, vor Ort geltende Regeln und Verordnungen zur Verlegung von Kabeln

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.**

## ▲ ▲ GEFAHR

### LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Am Ausgang liegt eventuell auch Strom an, wenn der Verbraucher ausgeschaltet ist.

Das Gerät über die Zylindersicherung im eingehenden Stromkreis von der Stromversorgung trennen, bevor Arbeiten am Gerät durchgeführt werden.

**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.**

## HINWEIS

### GEFAHR VON LEITUNGSSCHÄDEN

- Für Installationen mit einer Last von 16 A und mindestens 2,5 mm<sup>2</sup> sollte ein Leiter verwendet werden.
- Beim Einsetzen der Leiter in die Anschlussleisten die Schrauben festziehen.

**Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht die Gefahr einer Beschädigung der Anlage.**

Diagramm 3 dient nur zur Veranschaulichung.

- Gummidurchführungen mit einem kleinen Schraubendreher durchstechen und über das Kabel ziehen. Die Länge der Kabelisolierung sollte ca. 6,5 mm betragen.

**HINWEIS:** Für die Schutzart IP44 muss zwischen den Gummidurchführungen und der Kabelummantelung eine enge Abdichtung bestehen.

- Die Kabel in die Buchsen der vorderen Abdeckung einlegen, wie in den Abbildungen dargestellt.
- Führen Sie die Leiter in die Anschlussleisten ein und stellen Sie sicher, dass die Schrauben festgezogen sind.
- Die Kabel mit den im Lieferumfang enthaltenen Kabelklemmen und Schrauben befestigen.

**HINWEIS:** Kabelklemmen können in hohen oder niedrigen Buchsen platziert und zur Verbesserung der Kabelsicherheit auch umgedreht werden.

- A QR-Code-Label

**TIPP:** Der QR-Code wird für die sichere Zigbee-Inbetriebnahme verwendet, die in einigen Zigbee 3.0-Systemen in der App eine Option ist.

### 4 Verdrahtungsanschluss

- A Wiser Funkempfänger Relais 16 A
- B Heizgerät/Last
- C Versorgung
- D Sensor

## ▲ ▲ GEFAHR

### LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Das Gerät ist kein SELV-Gerät (Safety Extra Low Voltage). Die Sensorleitungen befinden sich auf der Netzleitung (230 VAC).

- Verwenden Sie ausschließlich Sensoren mit doppelt isolierten Kabeln.

**Bei Nichtbefolgung dieser Anweisungen besteht Lebensgefahr bzw. die Gefahr schwerer Verletzungen oder einer Beschädigung von Geräten.**

- Bei einer elektrischen Fußbodenheizung muss ein Bodensensor zur Festlegung hoher oder niedriger Temperaturgrenzen verwendet werden. Dieses Gerät ist mit den folgenden Sensortypen kompatibel:
- 33 kΩ Schneider Electric Referenz 616790 oder MEG5775-0003
- 33 kΩ Drayton Referenz 193720
- 15 kΩ Devi Referenz 140F1091
- 10 kΩ Elko Referenz 5491605

**Die Verwendung eines anderen Sensors wird nicht empfohlen. Wenn ein Sensor mit dem Gerät verdrahtet ist, den entsprechenden Sensorwert in der Wiser-App einstellen.**

Die Pilotdraht-Leitung ist immer schwarz und muss an die FP-Klemme angeschlossen werden.

### 5 Endmontage

- Die rückseitige schwarze Abdeckung sicher an der Montagefläche anbringen.
- Die Frontabdeckung über der wandmontierten rückseitigen Abdeckung platzieren, die Abdeckungen zusammendrücken und darauf achten, dass die Gummidurchführungen ordnungsgemäß in den Buchsen sitzen.
- Befestigen Sie die Komponenten mithilfe der beiden Schrauben an der Vorderseite. Setzen Sie dann zwei Blindstopfen auf die Schraubenköpfe.

### 6 Vollständiges Geräte-Benutzerhandbuch online lesen

**Den QR-Code scannen und die gewünschte Sprache auswählen**, um ausführliche Angaben zum Gerät (u. a. Betrieb, Konfiguration und Einsatz des Produkts mit einem Wiser-System) zu erhalten.

Technische Daten	
Nennspannung:	230 V, 50 Hz (NUR AC)
Leistungsaufnahme:	7,3 W
Zweck der Steuerung:	Elektrische Steuerung, Manuelle + automatische Steuerung, Erfassungsteuerung
Lasttyp und Nennstrom:	16 A ohmscher oder (3 A) induktiver Lastkreis für Pilotlast (FP)* *Nicht für Sockelheizungen geeignet
Schutzart:	IP44
Klemmen:	Geeignet für Leitergrößen 1,0 - 2,5 mm <sup>2</sup> Länge der Abisolierung 6,5 mm
Betriebstemperatur:	0 °C bis 60 °C
Lagertemperatur:	-20 °C bis 65 °C
Steuerungskategorie:	Klasse II
Montageart der Steuerung:	Unabhängig montierte Steuerung
Erdungsmethode:	Die Steuerung ist nicht geerdet. Es sind Klemmen zum Anschließen externer Erdungsleiter vorhanden.
Befestigungsart für nicht abnehmbare Kabel:	Typ Y
Bereich des Sensorelements: (sofern installiert)	Einstellbereich des externen Temperatursensors von 5 °C bis 30 °C ±5 %
Betriebswert:	Durch Benutzer einstellbare Zeitssteuerung des elektrischen Systems/Heizsystems (nur auf Systemebene über Hub-Controller)
Verschmutzungsgrad:	2
Bemessungsstoßspannung:	4 kV
Kugeldrucktest:	115 °C
Softwareklasse:	A
Funktechnologie/ Frequenz:	2,4 GHz
Funkreichweite:	30 m Freifeld
Maximal übertragene Funkfrequenzleistung:	+13 dBm (20 mW)
Produktabmessungen: (H x B x T)	162 x 67 x 30 mm
Kommunikationsprotokoll:	Zigbee 3.0

#### Marken

- Wiser™ ist eine Marke und Eigentum von Schneider Electric SE sowie seiner Tochter- und Beteiligungsgesellschaften.
- Zigbee® ist eine eingetragene Marke der Connectivity Standards Alliance.

Andere Marken und eingetragene Marken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

### EU-Konformitätserklärung

Schneider Electric Industries SAS erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und andere einschlägige Bestimmungen der FUNKANLAGEN-RICHTLINIE 2014/53/EU erfüllt. Die Konformitätserklärung kann heruntergeladen werden unter:

- <https://www.go2se.com/ref=CCTFR6700>



Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll bei einer offiziellen Sammelstelle. Fachgerechtes Recycling schützt Mensch und Umwelt vor möglichen negativen Auswirkungen.

### Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Center in Ihrem Land. [se.com/contact](http://se.com/contact)

## fr Wiser Actionneur de Chauffage électrique pour le contrôle de la température

### À propos de ce produit

L'Actionneur de Chauffage électrique est utilisé pour la commande de chauffages électriques ou du chauffage électrique au sol avec des commandes Marche/Arrêt ou de fil pilote. « Le fil pilote est une interface à câble de commande unique qui vous permet de contrôler plusieurs chauffages à distance. »

Si le chauffage est équipé d'un thermostat électronique, il est vivement recommandé de le commander à l'aide de l'option de fil pilote.

Appariez à un thermostat d'ambiance pour la commande des chauffages électriques ou du chauffage électrique au sol.

### 1 Vérification du contenu de l'emballage

- A 2 serre-câbles
- B 2 vis de serre-câble
- C 2 passe-fils en caoutchouc
- D 4 bouchons obturateurs
- E Wiser Actionneur de Chauffage électrique
- F Notice d'instructions

### 2 Choix de l'emplacement approprié pour l'installation

#### Positionnement de l'appareil

L'Actionneur de Chauffage électrique doit être installé en dessous ou sur le côté de n'importe quelle source de chaleur. Il ne doit pas être installé derrière ou au-dessus d'un chauffage mural.

#### Préparation de la surface de montage

**CONSEIL** : il est possible de retirer les languettes de séparation pour obtenir 4 trous de montage supplémentaires et 2 trous plus grands pour l'entrée des câbles du revêtement arrière.

#### Installation de la sonde de plancher

Il est important que la sonde de plancher soit installée à l'emplacement correct afin de relever la température précise au sol.

- La sonde de plancher doit se trouver à 1 m du bord du sol, à mi-chemin entre les conduits.
- Veillez à ce que la sonde ne soit pas posée sur le dessus des conduits de chauffage.
- Montez le câble de sonde dans un conduit en plastique d'un diamètre intérieur d'au moins 16 mm.
- Fixez de l'adhésif à l'extrémité du conduit, faites une entaille dans l'adhésif de manière à ce que la condensation puisse sortir du conduit.

### 3 Préparation du câble pour le câblage

## ▲ ▲ DANGER

### RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit exclusivement être réalisée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Connexion aux réseaux d'installation.
- Connexion de plusieurs appareils électriques.
- Pose de câbles électriques.
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage.

**Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.**

## ▲ ▲ DANGER

### RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

La sortie peut contenir un courant électrique même lorsque la charge est désactivée.

Déconnectez l'appareil de l'alimentation à l'aide du fusible du circuit entrant avant de travailler sur l'appareil.

**Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.**

## REMARQUE

### RISQUE DE DOMMAGES DES CONDUCTEURS

- Pour les installations avec des charges de 16 A, un conducteur de 2,5 mm<sup>2</sup> minimum doit être utilisé.
- Lors de l'insertion des conducteurs dans les blocs de connecteurs, assurez-vous que les vis sont serrées.

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner l'endommagement de l'équipement.**

Le schéma 3 est fourni à titre indicatif uniquement.

- Percez les passe-fils en caoutchouc à l'aide d'un petit tournevis et faites passer le fil dans le câble. La longueur du ruban d'isolation du câble doit être d'environ 6,5 mm.

**REMARQUE** : Pour assurer une protection IP44 contre la pénétration de corps étrangers, un joint étanche doit se trouver entre les passe-fils en caoutchouc et la gaine de câbles.

- Placez les câbles dans les réceptacles du revêtement avant comme indiqué sur les images.
- Insérez les conducteurs dans les blocs de connecteurs et assurez-vous que les vis sont serrées.
- Fixez le câble à l'aide des serre-câbles et des vis fournies dans l'emballage.

**REMARQUE** : Les serre-câbles peuvent être placés dans des réceptacles hauts ou bas et peuvent également être retournés pour améliorer la sécurité du câble.

- A Étiquette QR Code

**CONSEIL** : Le QR code est utilisé pour la mise en service sécurisée de Zigbee. Ceci est une option dans certains systèmes Zigbee 3.0 dans l'application.

### 4 Connexion de câblage

- A Wiser Actionneur de Chauffage électrique
- B Chauffage / Charge
- C Alimentation
- D Capteur

## ▲ ▲ DANGER

### RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

L'appareil n'est pas un appareil à très basse tension de sécurité (TBTS). Les lignes des capteurs se trouvent sur la ligne du secteur (230 V CA).

- Utilisez uniquement des capteurs avec des câbles à double isolation.

**Le non-respect de ces instructions entraînera la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

En cas de chauffage électrique au sol, une sonde de plancher doit être utilisée pour définir des limites supérieures ou inférieures de température. Cet appareil est compatible avec les types de capteurs suivants :

- 33 kΩ référence Schneider Electric 616790 ou MEG5775-0003
- 33 kΩ référence Drayton 193720
- 15 kΩ référence Devi 140F1091
- 10 kΩ référence Elko 5491605

L'utilisation d'un autre capteur n'est pas recommandée. Lorsqu'un capteur est câblé à l'appareil, configurez la valeur de capteur correspondante dans l'application Wiser.

Le fil pilote est toujours noir et doit être câblé sur la borne FP.

### 5 Installation finale

- Fixez correctement la façade arrière noire à la surface de montage.
- Placez le revêtement avant sur le revêtement arrière mural, assemblez-les et assurez-vous que les passe-fils en caoutchouc sont correctement installés dans leurs réceptacles.
- Fixez-les ensemble à l'aide de deux vis situées sur la surface avant. Placez ensuite deux bouchons obturateurs sur les têtes de vis.

### 6 Lire le Guide d'utilisation complet de l'appareil en ligne

**Scannez le code QR et choisissez votre langue** pour obtenir des informations complètes sur l'appareil, notamment son fonctionnement, sa configuration et l'utilisation du produit avec un système Wiser.

### Caractéristiques techniques

Tension nominale :	230 V, 50 Hz (CA UNIQUEMENT)
Consommation d'énergie :	7,3 W
Objectif de la commande :	Commande électrique, Commande manuelle + automatique, Commande par détection
Type de charge et courant nominal :	Circuit de charge 16 A résistif ou (3A) inductif pour une charge en fil pilote (FP)* *Ne convient pas aux chauffages par plinthes
Indice de protection IP :	IP44
Bornes :	Convient aux tailles de conducteurs 1,0 - 2,5 mm <sup>2</sup> Longueur de la bande isolante : 6,5 mm
Température de fonctionnement :	de 0 °C à 60 °C
Température de stockage :	de -20 °C à 65 °C
Type de commande :	Classe II
Méthode de montage de la commande :	Commande montée de manière indépendante
Méthode de régulation de la mise à la terre :	La commande n'est pas mise à la terre Des bornes sont prévues pour relier des conducteurs de mise à la terre externes
Méthode de fixation de cordons non détachables :	Fixations de type Y
Étendue de l'élément de détection : (si installé)	Plage de réglages de température du capteur de température externe de 5 °C à 30 °C ±5 %
Valeur de fonctionnement :	Gestion horaire par l'utilisateur du système électrique / de chauffage (uniquement au niveau du système via les contrôleurs de concentrateurs)
Degré de pollution :	2
Tension nominale d'impulsion :	4 kV
Test de pression à bille :	115 °C
Classe de logiciel :	A
Technologie radio/ Fréquence :	2,4 GHz
Portée du signal radio :	30 m d'espace libre
Puissance maximum de radiofréquence transmise :	+13 dBm (20 mW)
Dimensions du produit : (H x l x P)	162 x 67 x 30 mm
Protocole de communication :	Zigbee 3.0

#### Marques commerciales

- Wiser™ est une marque commerciale et la propriété de Schneider Electric SE, de ses filiales et sociétés affiliées.
- Zigbee® est une marque déposée de la Connectivity Standards Alliance.

Les autres appellations commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

### Déclaration UE de conformité

Par la présente, Schneider Electric Industries SAS déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la DIRECTIVE SUR L'EQUIPEMENT RADIO 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être téléchargée à l'adresse suivante :

- <https://www.go2se.com/ref=CCTFR6700>

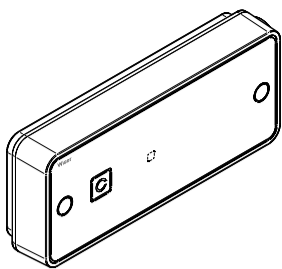


Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, mais déposez-le dans un centre de collecte officiel. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre d'éventuels effets négatifs.

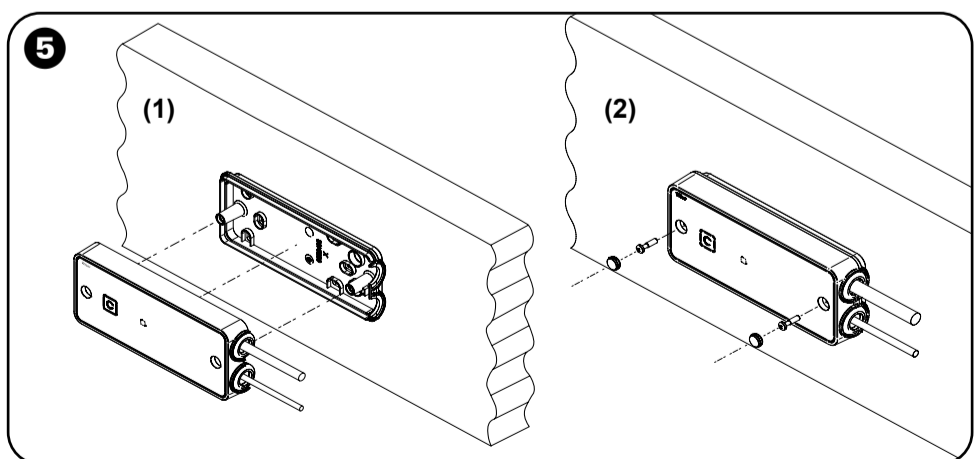
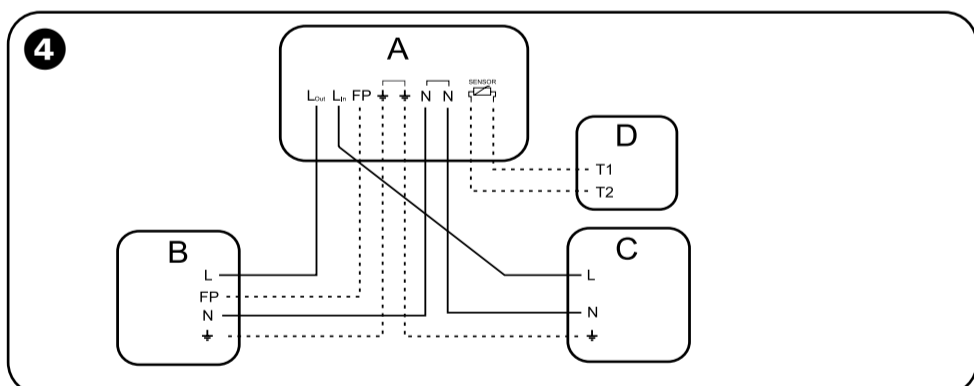
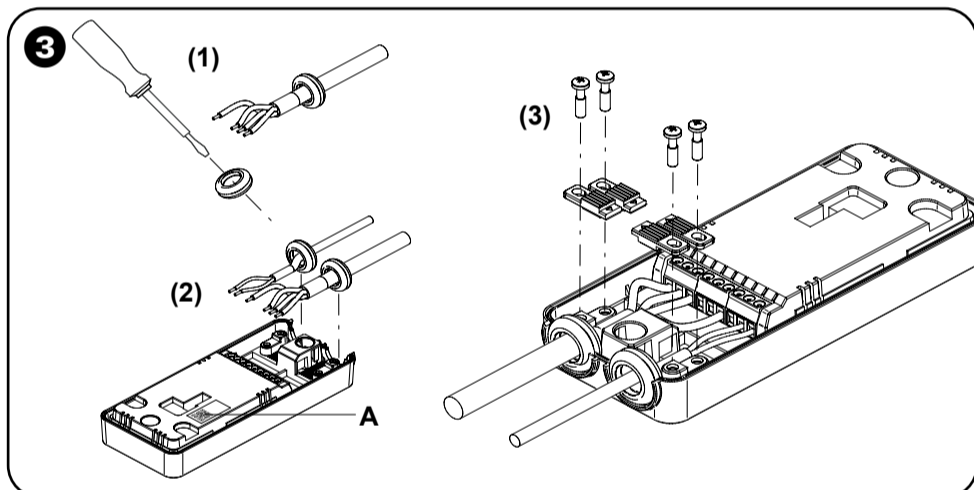
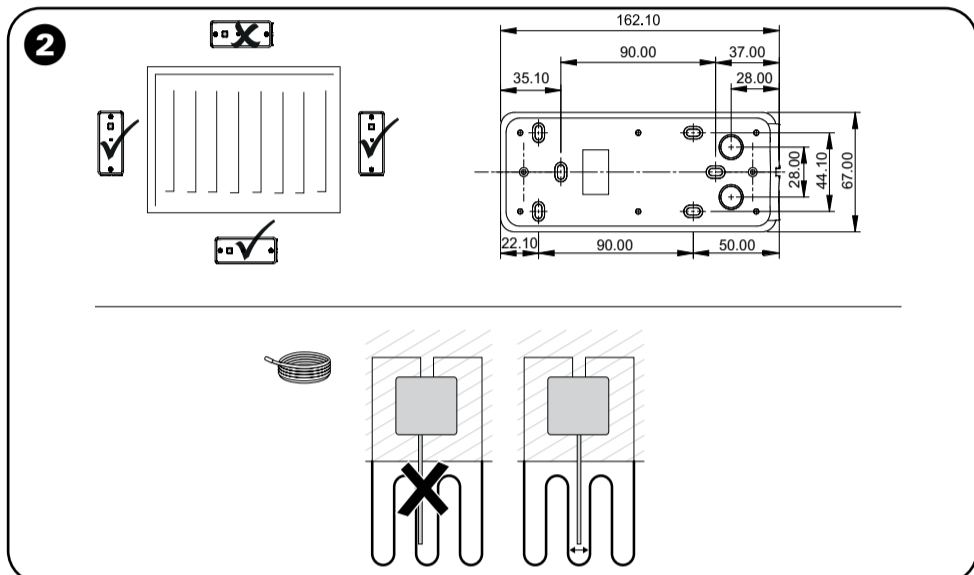
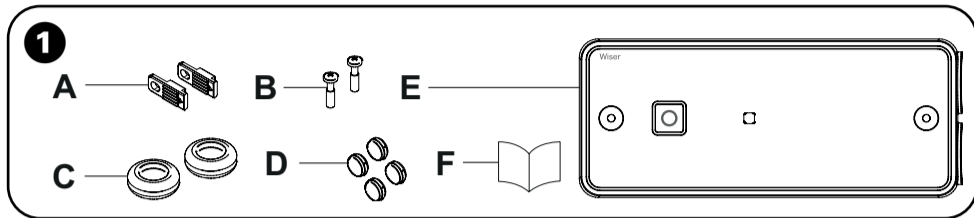
### Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez prendre contact avec le service client de votre pays. [se.com/contact](http://se.com/contact)



CCTFR6700  
WE714U1A0902

Wiser



## es Relé 16 A Wiser para control de temperatura

## Acerca de este producto

El relé 16 A Wiser se utiliza para controlar calentadores eléctricos o calefacción por suelo radiante eléctrico con comandos de encendido/apagado o comandos Fil Pilote. "Fil Pilote es una interfaz de cable de control único que le permite controlar varios calentadores de manera remota". Si el calentador está equipado con un termostato eléctrico, se recomienda controlar el calentador con la función Fil Pilote.

Emparejar con un termostato de habitación para controlar calentadores eléctricos o calefacción por suelo radiante eléctrico.

## 1 Comprobación del contenido del paquete

- A 2 x abrazaderas de cable
- B 2 x tornillos de abrazadera de cable
- C 2 x arandelas de goma
- D 4 x tapones obturadores
- E Relé 16 A Wiser
- F Hoja de instrucciones

## 2 Selección de una localización adecuada para la instalación

## Posicionamiento del dispositivo

El relé 16 A Wiser debe instalarse debajo o al lado de cualquier fuente de calefacción. No debe instalarse detrás o por encima de un calentador montado en la pared.

## Posición de la superficie de montaje

**CONSEJO:** las pestañas de ruptura se pueden quitar para tener 4 orificios de montaje adicionales y 2 orificios más grandes para la entrada de cables de la cubierta trasera.

## Instalación del sensor de suelo

Es importante que el sensor de suelo esté colocado en la localización correcta para leer con precisión la temperatura del suelo.

- El sensor de suelo debe estar a 1 m del borde del suelo, a medio camino entre las tuberías.
- Asegúrese que el sensor no esté colocado sobre las tuberías de calefacción.
- Ensamble el cable del sensor en un conducto de plástico con un diámetro interior de al menos 16 mm.
- Aplique cinta en el extremo del conducto y corte un trozo de la cinta para que el agua de condensación pueda salir del tubo.

## 3 Preparación de los cables para el cableado

## ⚠ PELIGRO

## PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

La instalación eléctrica solo debe ser realizada de forma segura por profesionales cualificados. Los profesionales cualificados deben demostrar un amplio conocimiento en los siguientes ámbitos:

- Conexión a redes de instalación.
- Conexión de varios dispositivos eléctricos.
- Tendido de cables eléctricos.
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado.

**El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.**

## ⚠ PELIGRO

## PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

La salida puede transportar corriente eléctrica incluso cuando la carga está desconectada. Desconecte el dispositivo de la alimentación mediante la protección del circuito eléctrico antes de utilizarlo.

**El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.**

## AVISO

## PELIGRO DE DAÑO AL CONDUCTOR

- Para instalaciones con cargas de 16 A se debe utilizar un conductor de 2,5 mm<sup>2</sup> como mínimo.
- Al insertar los conductores en los bloques de conectores, asegúrese de que estén bien atornillados.

**Si no se siguen estas instrucciones, el equipo podría resultar dañado.**

El diagrama 3 se utiliza únicamente para fines ilustrativos.

- (1) Perfore las arandelas de goma con un destornillador pequeño y pase el cable. La longitud de la tira de aislamiento del cable debe ser de aproximadamente 6,5 mm.

**NOTA:** para garantizar la protección contra la penetración IP44, debe existir un sello hermético entre las arandelas de goma y la cubierta del cable.

- (2) Coloque los cables en los receptáculos de la cubierta frontal como se muestra en las imágenes.

- (3) Inserte los conductores en los bloques de conectores y asegúrese de que estén bien atornillados.

- (4) Asegure el cable con las abrazaderas de cable y los tornillos incluidos en el paquete.

**NOTA:** las abrazaderas de cable se pueden colocar en receptáculos altos o bajos y también se les puede dar la vuelta para mejorar la seguridad del cable.

A Etiqueta con el código QR

**CONSEJO:** el código QR se utiliza para una puesta en marcha segura de ZigBee, opción disponible en algunos sistemas ZigBee 3.0 en la aplicación.

## 4 Conexión por cable

- A Relé 16 A Wiser
- B Calentador/carga
- C Suministro
- D Sensor

## ⚠ PELIGRO

## PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

El dispositivo no es un dispositivo de tensión muy baja de seguridad (SELV). Las líneas de los sensores están en la línea de la red eléctrica (230 V CA).

- Utilice únicamente sensores con cables con doble aislamiento.

**El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte, lesiones graves o daños en el equipo.**

En el caso de la calefacción por suelo radiante eléctrico, se debe utilizar un sensor de suelo para definir los límites de temperatura alta o baja. Este dispositivo es compatible con los siguientes tipos de sensores:

- 33kΩ Schneider Electric, referencia 616790 o MEG5775-0003
- 33kΩ Drayton, referencia 193720
- 15kΩ Devi, referencia 140F1091
- 10kΩ Elko, referencia 5491605

No se recomienda el uso de ningún otro sensor. Cuando un sensor esté conectado al dispositivo, configure el valor del sensor correspondiente en la aplicación Wiser.

El cable Fil Pilote es siempre negro y debe conectarse al terminal FP.

## 5 Instalación final

- (1) Fije firmemente la cubierta trasera negra a la superficie de montaje.
- (2) Coloque la cubierta frontal sobre la cubierta posterior montada en la pared, empújela y asegúrese de que las arandelas de goma están correctamente asentadas en sus receptáculos.
- (3) Asegure todo con los dos tornillos ubicados en la superficie frontal. A continuación, coloque dos tapones obturadores en las cabezas de los tornillos.

## 6 Lea la guía de usuario completa para dispositivos disponible en línea

Escanee el código QR y seleccione su idioma para obtener información completa sobre el dispositivo, incluidos el funcionamiento, la configuración y el uso del producto con un sistema Wiser.

## Datos técnicos

Tensión nominal:	230 V, 50 Hz (CA SOLO)
Consumo de energía:	7,3 W
Finalidad de control:	Control eléctrico, Control manual + automático, Control de detección
Tipo de carga y corriente nominal:	Circuito de carga resistiva 16 A o inductiva (3A) para carga piloto (FP)* *No apto para calentadores de zócalo
Clasificación IP:	IP44
Terminales:	Adecuado para tamaños de conductor de 1,0 - 2,5 mm <sup>2</sup> Tira de aislamiento de 6,5 mm de largo
Temperatura de funcionamiento:	De 0 °C a 60 °C
Temperatura de almacenamiento:	De -20 °C a 65 °C
Clase de control:	Clase II
Método de control de montaje:	Control montado independientemente
Método de provisión de control de tierra:	El control no está conectado a tierra Se proporcionan terminales para conectar conductores de tierra externos
Método de fijación para cables no desmontables:	Accesorios tipo Y
Extensión del elemento sensor: (si está instalado)	Rango de ajuste de temperatura del sensor de temperatura externo de 5 °C a 30 °C ±5 %
Valor operativo:	Control de temporizador variable por el usuario del sistema eléctrico/de calefacción (solo a nivel del sistema a través de los controladores Hub)
Grado de polución:	2
Sobretensión de choque nominal:	4 kV
Prueba de presión de bola:	115 °C
Clase de software:	A
Tecnología de radio/frecuencia:	2,4 GHz
Rango de señal de radio:	30 m en espacio libre
Potencia de radiofrecuencia máx. transmitida:	+13 dBm (20 mW)
Dimensiones del producto (alt. x anch. x prof.):	162 x 67 x 30 mm
Protocolo de comunicación:	Zigbee 3.0

## Marcas registradas

- Wiser™ es una marca comercial y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y empresas asociadas.
  - Zigbee® es una marca registrada de Connectivity Standards Alliance.
- Otras marcas y marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

## Declaración UE de conformidad

Por la presente, Schneider Electric Industries SAS declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la DIRECTIVA 2014/53/UE SOBRE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS. La declaración de conformidad se puede descargar en:

- <https://www.go2se.com/ref=CCTFR6700>

Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medio ambiente de posibles efectos negativos.

## Schneider Electric Industries SAS

En caso de dudas técnicas, contactar con el servicio de atención al cliente del país en cuestión. [se.com/contact](http://se.com/contact)

## pt Controlador 16A Wiser para Controlo da temperatura

**Acerca deste produto**

O Controlador 16A Wiser é utilizado para controlar os aquecedores elétricos ou o aquecimento elétrico do pavimento com os comandos On/Off ou o Fil Pilote. «O Fil Pilote é uma interface de fio de controlo único que lhe permite controlar vários aquecedores a partir de um dispositivo remoto.»

Se o aquecedor estiver equipado com um termostato eletrónico, recomenda-se vivamente que controle o aquecedor utilizando a opção Fil Pilote.

Emparelhe com um termóstato para controlar os aquecedores elétricos ou aquecimento elétrico do pavimento.

### 1 Verificar o conteúdo da embalagem

- A** 2x pinças de cabo
- B** 2x parafusos de pinças de cabo
- C** 2x anilhas de borracha
- D** 4x bujões
- E** Controlador 16A Wiser
- F** Folheto de instruções

### 2 Escolher a localização adequada para a instalação

**Posicionamento do dispositivo**

O Controlador 16A Wiser tem de ser instalado por baixo ou ao lado de qualquer fonte de calor. Não deve ser instalado atrás ou por cima de um aquecedor montado na parede.

**Preparação da superfície de montagem**

**SUGESTÃO:** As patilhas de abertura podem ser removidas para fornecer 4 orifícios de montagem extra e 2 orifícios maiores para a entrada de cabos da tampa traseira.

**Instalação do sensor de chão**

É importante que o sensor de chão seja instalado no local correto para ler uma temperatura precisa do chão.

- O sensor de chão tem de estar a 1 m do bordo do chão, a meio de entre os tubos.
- Certifique-se de que o sensor não está em cima dos tubos do aquecimento.
- Monte o cabo do sensor numa conduta de plástico com um diâmetro interior de 16 mm no mínimo.
- Fixe a fita na extremidade da conduta, corte um pedaço na fita para garantir que a água da condensação consegue sair da conduta.

### 3 Preparar o cabo para a cablagem

## ⚠ ⚠ PERIGO

### PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO

A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação.
- Ligação de vários dispositivos elétricos.
- Instalação de cabos elétricos.
- Normas de segurança, regras e regulamentos locais de instalações elétricas.

**O incumprimento destas instruções terá como conseqüências a morte ou ferimentos graves.**

## ⚠ ⚠ PERIGO

### PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO

A saída pode conter corrente elétrica, mesmo quando a carga está desligada.

Antes de trabalhar no dispositivo, desligue-o da fonte de alimentação através do fusível no circuito de entrada.

**O incumprimento destas instruções terá como conseqüências a morte ou ferimentos graves.**

## **AVISO**

### PERIGO DE DANOS NO CONDUTOR ELÉTRICO

- Para instalações com cargas de 16 A, será necessário utilizar um condutor de, no mínimo, de 2,5 mm².
- Ao inserir os condutores nos blocos do conector, certifique-se de que os parafusos estão apertados.

**O incumprimento destas instruções pode resultar em danos no equipamento.**

Diagrama 3 somente para fins de ilustração.

- Fure as anilhas de borracha com uma pequena chave de parafusos e insira pelo cabo. O comprimento da parte descarnada do cabo deve ser de aprox. 6,5 mm.

**NOTA:** Para ajudar a garantir a proteção de entrada IP44, tem que existir uma boa vedação entre as anilhas de borracha e o revestimento do cabo.

- Coloque os cabos nos recetáculos da tampa da frente, conforme mostrado na imagem.
- Insira os condutores nos blocos do conector e certifique-se de que os parafusos estão apertados.
- Fixe o cabo com as pinças do cabo e os parafusos fornecidos na embalagem.

**NOTA:** As pinças do cabo podem ser colocadas em recetáculos altos ou baixos e também podem ser viradas para melhorar a segurança do cabo.

- A** Etiqueta de código QR

**SUGESTÃO:** O código QR é utilizado para colocar o produto Zigbee em funcionamento de forma segura, algo que é possível em alguns sistemas Zigbee 3.0 na aplicação.

### 4 Ligação com fios

- A** Controlador 16A Wiser
- B** Aquecedor/Carga
- C** Alimentação
- D** Sensor

## ⚠ ⚠ PERIGO

### PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO

O dispositivo não é um dispositivo SELV. As linhas dos sensores estão no cabo da rede elétrica (230 VCA).

- Utilize somente os sensores com cabos de isolamento duplo.

**O incumprimento destas instruções pode causar a morte, lesões graves ou danos no equipamento.**

No caso do aquecimento elétrico do pavimento, pode ser utilizado um sensor de chão para definir limites de temperatura elevados ou baixos. Este dispositivo é compatível com os seguintes tipos de sensores:

- 33kΩ Schneider Electric Referência 616790 ou MEG5775-0003
- 33kΩ Drayton Referência 193720
- 15kΩ Devi Referência 140F1091
- 10kΩ Elko Referência 5491605

Não se recomenda a utilização de qualquer outro sensor. Quando um sensor é ligado ao dispositivo, configure o valor do sensor correspondente na aplicação Wiser.

O fio Fil Pilote é sempre preto e tem de ser ligado no terminal FP.

### 5 Instalação final

- Fixar bem a tampa traseira preta à superfície de montagem.
- Posicione a tampa da frente sobre a tampa traseira montada na parede, empurre-as e certifique-se que as anilhas de borracha estão devidamente colocadas nos respetivos recetáculos.
- Fixe-as utilizando dois parafusos localizados na superfície da frente. Em seguida, coloque dois bujões nas cabeças dos parafusos.

### 6 Leia o manual do utilizador do dispositivo online

**Leia o código QR e escolha o idioma** para obter informações completas acerca do dispositivo, incluindo funcionamento, configuração e utilização do produto com um sistema Wiser.

Tensão nominal:	230 V, 50 Hz (APENAS CA)
Consumo de energia:	7,3 W
Objetivo do controlo:	Controlo elétrico, Controlo manual + automático, Controlo de deteção
Tipo de carga e corrente nominal:	Circuito de carga indutiva (3A) ou resistiva 16 A para carga piloto (FP)* <p>*Não é adequado para aquecedores de rodapé</p>
Classificação IP:	IP44
Terminais:	Adequado para tamanhos de condutor 1,0- 2,5 mm² <p>Comprimento da parte descarnada 6,5 mm</p>
Temperatura de funcionamento:	0 °C a 60 °C
Temperatura de armazenamento:	-20 °C a 65 °C
Classe de controlo:	Classe II
Método de controlo de montagem:	Controlo montado de forma independente
Método de fornecimento de controlo de ligação à terra:	O controlo não tem ligação à terra <p>Os terminais são fornecidos para ligar os condutores externos à terra</p>
Método de fixação para cabos não amovíveis:	Acessórios de tipo Y
Extensão do elemento de deteção: (se instalado)	Intervalo de ajuste da temperatura do sensor de temperatura externo de 5 °C a 30 °C ±5%
Valor de funcionamento:	Controlo de tempo variável do utilizador de sistema elétrico/aquecimento (apenas ao nível do sistema através de controladores Hub)
Grau de poluição:	2
Tensão nominal de impulso:	4 kV
Teste de pressão de esfera:	115 °C
Classe de software:	A
Tecnologia de radiocomunicações/ Frequência:	2,4 GHz
Intervalo do sinal de rádio:	30 m em espaço livre
Potência máx. de radiofreqüência transmitida:	+13 dBm (20 mW)
Dimensões do produto: (A x L x P)	162 x 67 x 30 mm
Protocolo de comunicação:	Zigbee 3.0

**Marcas registadas**


- Wiser™ é uma marca registada e propriedade da Schneider Electric SE, das suas subsidiárias e empresas associadas.
- A Zigbee® é uma marca comercial registada da Connectivity Standards Alliance.

Outras marcas e marcas registadas são propriedade dos respetivos proprietários.

**Declaração de conformidade da UE**

A Schneider Electric Industries SAS declara por este meio que o presente produto cumpre os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da DIRETIVA 2014/53/UE RELATIVA AOS EQUIPAMENTOS DE RÁDIO. A Declaração de conformidade encontra-se disponível para descarregar em:

- https://www.go2se.com/ref=CCTFR6700

	Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.
---	---

**Schneider Electric Industries SAS**

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

se.com/contact

## da Wiser 16A relæ til varmestyring

**Om dette produkt**

Wiser 16A relæet anvendes til styring af elektriske varmeapparater eller elektrisk gulvvarme med tænd/sluk-kommandoer eller pilotkommandoer. Pilotledningen er en enkelt styreledningsgrænseflade, som gør det muligt for dig at fjernstyre flere varmeapparater.

Hvis varmeapparatet er udstyret med en elektronisk termostat, anbefales det kraftigt at styre varmeapparatet med pilotledningen.

Par med rumtermostat for at styre elektriske varmeapparater eller elektrisk gulvvarme.

### 1 Kontrol af pakkens indhold

- A** 2x kabelklemmer
- B** 2x kabelklemmeskruer
- C** 2x gummityller
- D** 4x blindstik
- E** Wiser 16A relæ
- F** Instruktionshæfte

### 2 Valg af passende placering til installation

**Placering af enhed**

Wiser 16A relæet skal installeres under eller ved siden af en varmekilde. Det må ikke installeres bag eller over et vægmonteret varmeapparat.

**Forberedelse af monteringsfladen**

**TIP:** Klapper, der kan fjernes, giver plads til 4x ekstra monteringshuller og 2x større huller til kabelindgang bagpå.

**Montering af gulvsensor**

Det er vigtigt, at gulvsensoren er anbragt på det korrekte sted for at aflæse en nøjagtig gulvtemperatur.

- Gulvsensoren skal være 1 m fra gulvets kant og midt mellem rørene.
- Sørg for, at sensoren ikke er anbragt oven på varmerørene.
- Saml sensorkablet i en plastikkanal med en indvendig diameter på min. 16 mm.
- Fastgør tape på enden af kanalen, klip en åbning i tapen for at sikre, at der kan komme kondensat ud af kanalen.

### 3 Forberedelse af kabel til ledningsføring

## ⚠ ⚠ FARE

### FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER

Sikker elektrisk installation må kun udføres af kvalificerede fagfolk. Dydgtige fagfolk skal bevise dybtgående viden inden for følgende områder:

- Tilslutning til installationsnetværk.
- Tilslutning af flere elektriske enheder.
- Installation af elektriske kabler.
- Sikkerhedsstandarder, lokale ledningsregler og forskrifter.

**Manglende overholdelse af disse instruktioner vil resultere i død eller alvorlig personskade.**

## ⚠ ⚠ FARE

### FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER

Udgangen kan være strømførende, selvom belastningen er slået fra.

Afbryd enheden fra spændingsforsyningen ved at fjerne sikringen i det indgående kredsløb, inden du arbejder på enheden.

**Manglende overholdelse af disse instruktioner vil resultere i død eller alvorlig personskade.**

<b><i>BEMÆRK</i></b>
<b>FARE FOR SKADE PÅ LEDER</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Til installationer med belastninger på 16 A skal der anvendes mindst 2,5 mm² leder.</li> <li>Når du tilslutter lederne i klemmerne, skal du sørge for, at skrueerne er spændt.</li></ul>
<b>Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skade på udstyret.</b>

Diagram 3 er kun til illustration.

- Stik gennem gummimufferne med en lille skruetrækker, og træk kablet igennem. Længden på kabelisoleringsstrimlen skal være ca. 6,5 mm.

**BEMÆRK:** For at sikre beskyttelse mod indtrængning IP44 skal der være en tæt forsegling mellem gummityllerne og kabelafskærmningen.

- Anbring kablerne i holderne på frontafdækningen som vist på billederne.
- Sæt lederne i forbindelsesblokkene, og sørg for, at skrueerne er spændt.
- Fastgør kablet med de kabelklemmer og -skrueerne, der følger med pakken.

**BEMÆRK:** Kabelklemmer kan placeres i høje eller lave holdere og kan også vendes for at forbedre kabelsikkerheden.

- A** QR-kodeetiket
- TIP:** QR-koden bruges til sikker idriftsættelse af ZigBee, hvilket er en mulighed i nogle Zigbee 3.0-systemer i appen.

### 4 Kabelforbindelse

- A** Wiser 16A relæ
- B** Varmeapparat/belastning
- C** Forsyning
- D** Føler

## ⚠ ⚠ FARE

### FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER

Enheden er ikke en SELV-enhed (Safety Extra Low Voltage). Sensorforbindelserne er strømførende (230 VAC netledning).

- Anvend kun sensorer med dobbeltisolerede kabler.

**Manglende overholdelse af disse anvisninger medfører dødsfald, alvorlige kvæstelser eller beskadigelse af udstyret.**

I tilfælde af elektrisk gulvvarme skal der anvendes en gulvsensor til at definere høje eller lave

temperaturgrænser. Denne enhed er kompatibel med følgende sensortyper:

- 33 kΩ Schneider Electric reference 616790 eller MEG5775-0003
- 33 kΩ Drayton reference 193720
- 15 kΩ Devi reference 140F1091
- 10 kΩ Elko reference 5491605

Det anbefales ikke at bruge andre sensorer. Når en sensor er forbundet med enheden, skal den tilsvarende sensorværdi indstilles i Wiser-appen.

Pilotledningen er altid sort, og den skal tilsluttes på FP-terminalen.

### 5 Endelig installation

- Fastgør det sorte afdækning på bagsiden sikkert på monteringsfladen.
- Anbring frontafdækningen over det vægmonterede afdækning på bagsiden, skub dem sammen, og sørg for, at gummityllerne sidder korrekt i deres holdere.
- Skru dem sammen med to skruer, der sidder på forsiden. Anbring derefter to blindpropper på skruelhovederne.

### 6 Læs hele brugervejledningen til enheden online

**Scan QR-koden, og vælg dit sprog** for at få alle oplysninger om enheden, herunder betjening, konfiguration og brug af produktet med et Wiser-system.

Nominel spænding:	230 V, 50 Hz (KUN AC)
Strømforbrug:	7.3 W
Formålet med styringen:	Elektrisk styring <p>Manuel + automatisk styring Sensorstyring</p>
Belastningstype og mærkestrøm:	16 A resistiv eller (3A) induktiv belastningskreds til pilotbelastning (FP)* <p>*Ikke egnet til varmeapparater på sokkel</p>
Kapslingsklasse:	IP44
Terminaler:	Velegnet til lederstørrelser 1.0 - 2.5 mm² <p>Isoleringsstrimmellængde 6.5 mm</p>
Driftstemperatur:	0 °C til 60 °C
Opbevaringstemperatur:	-20 °C til 65 °C
Styringsklasse:	Klasse II
Styringens monterings-måde:	Separat monteret styring
Jordingskontrol:	Styringen er ikke jordet <p>Terminaler leveres til tilslutning af eksterne jordledere.</p>
Fastgørelsesmåde for ikke-aftagelige ledninger:	Type Y-fastgørelser
Sensorelementets omfang: (hvis installeret)	Ekstern temperatursensor, temperaturlindstillingsområde på 5 °C til 30 °C ±5 <span> </span> %
Driftsværdi:	Brugervariablel tidsstyring af elektrisk opvarmningssystem (kun på systemniveau via hub-styringer)
Forureningsgrad:	2
Nominel impulsspænding:	4 kV
Trykprøvning med kugle:	115 °C
Softwareklasse:	A
Radioteknologi/frekvens:	2.4 GHz
Radiosignalområde:	30 m i frit område
Maksimal transmitteret radiofrekvenseffekt:	+13 dBm (20 mW)
Produktmål: (H x B x D)	162 x 67 x 30 mm
Kommunikationsprotokol:	Zigbee 3.0

**Varemærker**

- Wiser™ er et varemærke og tilhører Schneider Electric SE, dets datterselskaber og associerede selskaber.
- Zigbee® er et registreret varemærke tilhørende Connectivity Standard Alliance.
- QR Code er et registreret varemærke tilhørende DENSO WAVE INCORPORATED i Japan og andre lande


Andre varemærker og registrerede varemærker er deres relevante ejeres ejendom.

**EU-overensstemmelseserklæring**

Schneider Electric Industries SAS erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i DIREKTIV 2014/53/EU OM RADIOUDSTYR

Overensstemmelseserklæringen kan downloades fra:

- https://www.go2se.com/ref=CCTFR6700

	Bortskaf enheden separat fra husholdningsaffaldet på et offentligt genbrugsp-lads. Professionelt genbrug beskytter personer og miljøet mod potentielle negative effekter.
---	---

**Generelle cyber-sikkerhedsoplysninger**

Scan denne kode for at åbne Schneider Electric Cybersecurity-portalen:

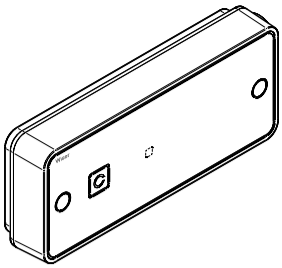


https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp

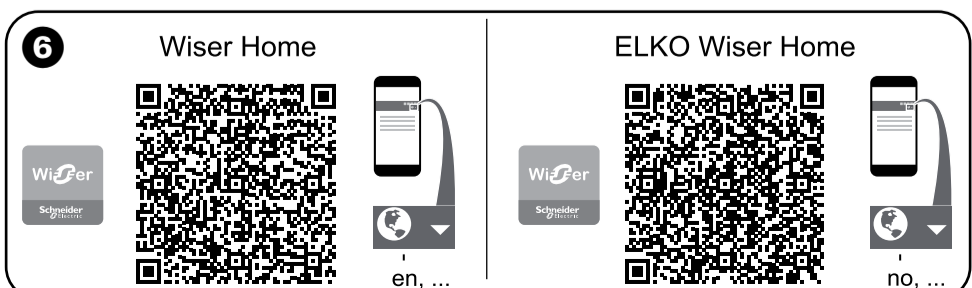
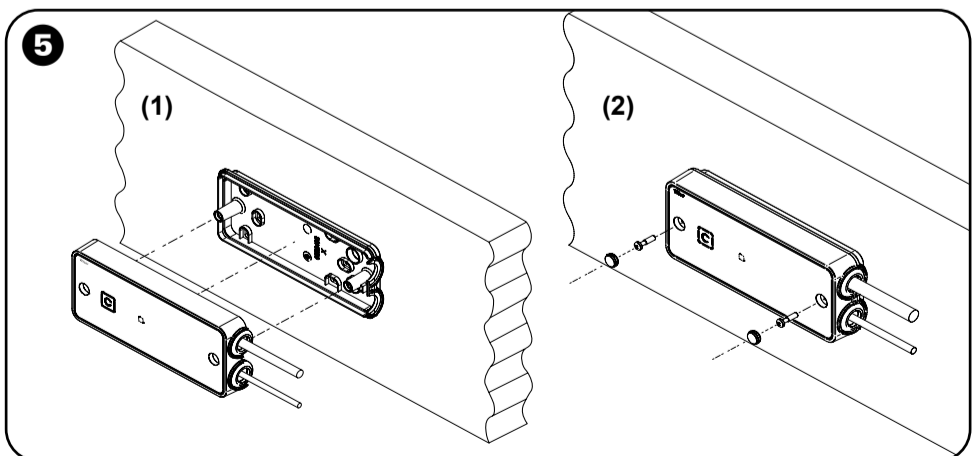
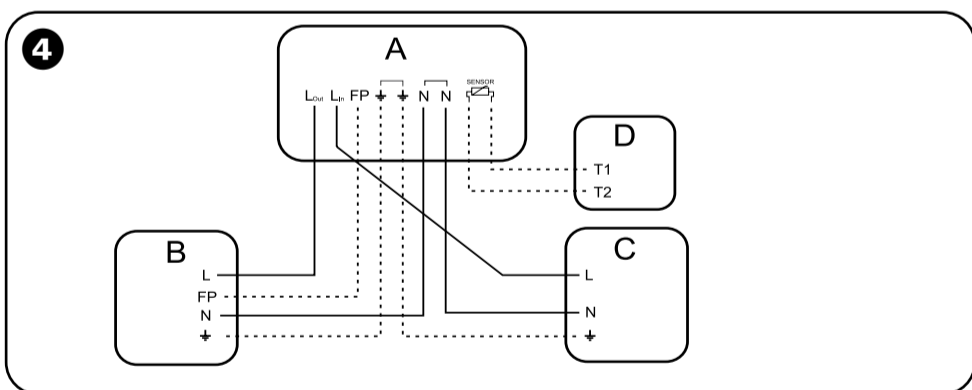
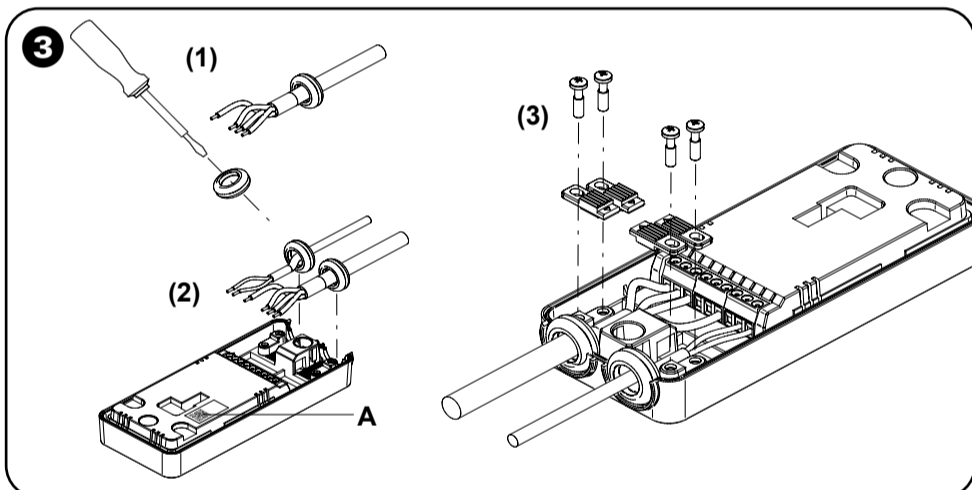
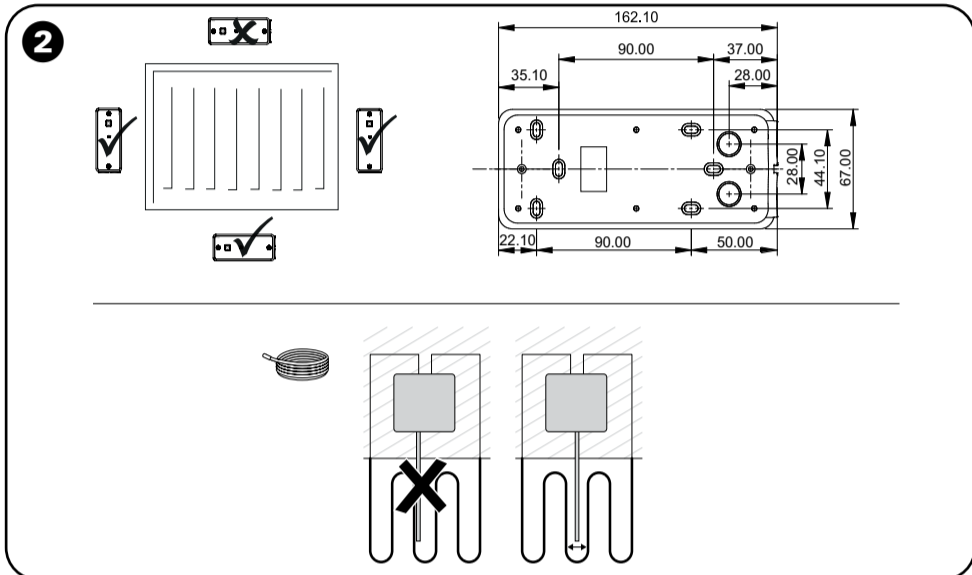
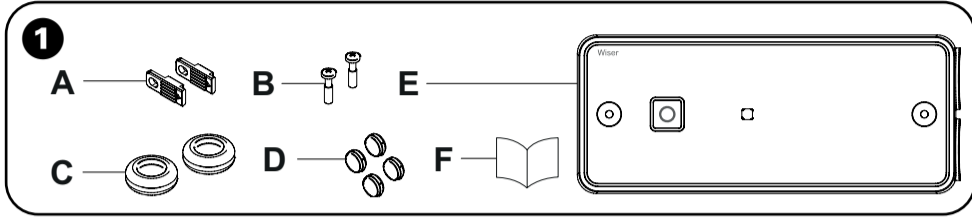
**Schneider Electric Industries SAS**

Kontakt venligst kundeservicecentret i dit land, hvis du har tekniske spørgsmål.

se.com/contact

CCTFR6700  
WE714U1A0902

WiFer

fi Wiser-relekytkin 16A lämmityskeskus  
säättöön

## Tietoja tästä tuotteesta

Wiser-relekytkin 16A ohjaa sähköisiä lämmittimiä tai sähköistä lattialämmitystä päällä/pois päältä -komennoilla tai Fil Pilote -komennoilla. Fil Pilote on yhden ohjausjohtimen rajapinta, jonka avulla voidaan etäohjata useita lämmittimiä.

Jos lämmitteessä on elektroninen termostaatti, on erittäin suositeltavaa ohjata lämmitintä Fil Pilote -toiminnolla.

Muodosta pariliitos huonetermostaatin kanssa sähkölämmittimien tai sähköisen lattialämmityksen ohjaamiseksi.

## 1 Paketin sisällön tarkastaminen

- A 2x kaapeli kiinnike
- B 2x kaapeli kiinnikkeen ruuvi
- C 2x kumiset läpivientitiivistimet
- D 4x sulku tulppa
- E Wiser-relekytkin 16A
- F Käyttöohje

## 2 Sopivan asennuspaikan valitseminen

## Laitteen asemointi

Wiser-relekytkin 16A on asennettava minkä tahansa lämmönlähteen alle tai sivulle. Sitä ei saa asentaa seinään kiinnitettävän lämmittimen taakse tai yläpuolelle.

## Asennuspinnan valmistelu

**VINKKI:** Erotuskiekkot voidaan poistaa, jolloin takakannen kaapelliläpiviennille on tarjolla 4x ylimääräiset asennusreiät ja 2x suuremmat reiät.

## Lattia-anturin asentaminen

On tärkeää, että lattia-anturi asennetaan oikeaan paikkaan, jotta lattian lämpötila on tarkka.

- Lattia-anturin on oltava 1 metrin etäisyydellä lattian reunasta putkien puolivälissä.
- Varmista, ettei anturi istu lämmitysputkien päällä.
- Kokoa anturikaapeli muoviputkeen, jonka sisähalkaisija on vähintään 16 mm.
- Kiinnitä teippi putken päähän ja tee teippiin viilto, jotta voidaan varmistaa, että kondensaatio pääsee putkesta pois.

## 3 Kaapelin valmisteleminen johdotusta varten

## ⚠️ VAARA

## SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAAREN VAARA

Turvallisen sähköasennuksen saavat suorittaa vain ammattitaitoiset ammattilaiset. Ammattitaitoisten ammattilaisten on todistettava syvälinen tietämys seuraavista osa-alueista:

- sähköverkkoihin yhdistäminen
- useiden sähkölaitteiden liittäminen
- sähkökaapeleiden asentaminen
- turvallisuusstandardit, paikalliset johdotussäännöt ja -määräykset.

**Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.**

## ⚠️ VAARA

## SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAAREN VAARA

Lähdössä voi olla sähkövirtaa, vaikka kuorma on kytketty pois päältä.

Irrota laite virransyötöstä tulovirran sulakkeen kautta ennen laitteelle tehtäviä töitä.

**Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.**

## ILMOITUS

## JOHTIMEN VAURIOITUMISEN VAARA

- Jos asennuksen kuormitus on 16 A, on käytettävä vähintään 2,5 mm<sup>2</sup>:n johdinta.
- Kun johtimet asennetaan liitäntälokkoihin, varmista, että ruuvit on kiristetty.

**Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.**

Kaavio 3 on vain havainnollistamista varten.

- (1) Tee kumiseen läpivientitiivisteeseen reikä pienellä ruuveissaellillä ja pujota kaapelin sen läpi. Kaapelin eristysnauhan piteuden tulee olla noin 6,5 mm.

**HUOMAUTUS:** IP44-koteloinnin varmistamiseksi kumisten läpivientitiivisteiden ja kaapelin vaipan väliin on asetettava tiukka tiiviste.

- (2) Aseta kaapelit etukannen runkoliittimiin kuvan mukaisesti.

- (3) Aseta johtimet liitäntälokkoihin ja varmista, että ruuvit ovat kiristetyt.

- (4) Kiinnitä kaapeli pakkauksen mukana toimitetuilla kaapeli kiinnikkeillä ja ruuveilla.

**HUOMAUTUS:** Kaapeli kiinnikkeet voidaan sijoittaa korkeisiin tai pieniin runkoliittimiin ja niitä voidaan myös kääntää, jotta kaapeli voidaan kiinnittää paremmin.

A QR-kooditarra  
**VINKKI:** QR-koodia käytetään suojatussa Zigbee-käyttöönnotossa, joka on vaihtoehtona joissakin sovelluksen Zigbee 3.0 -järjestelmissä.

## 4 Johdotuskytkentä

- A Wiser-relekytkin 16A
- B Lämmitin/kuorma
- C Syöttö
- D Anturi

## ⚠️ VAARA

## SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAAREN VAARA

Tämä laite ei ole SELV (Safety Extra Low Voltage) -laite. Anturijohdot ovat verkkovirrassa (230 VAC).

- Käytä vain antureita, joissa on kaksinkertaisesti eristetty kaapeli.

**Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman, vakavan vamman tai laitevaurioita.**

Jos kyseessä on sähköinen lattialämmitys, korkeiden tai alhaisten lämpötilarajojen määrittämiseen on käytettävä lattia-anturia. Tämä laite on yhteensopiva seuraavien anturityyppien kanssa:

- 33 kΩ Schneider Electric -viite 616790 tai MEG5775-0003
- 33 kΩ Drayton -viite 193720
- 15 kΩ Devi -viite 140F1091
- 10 kΩ Elko -viite 5491605

Minkään muun anturin käyttöä ei suositella. Kun anturi on johdettu laitteeseen, määritä vastaava anturiarvo Wiser-sovelluksessa.

Fil Pilote -johto on aina musta ja se on johdettava FP-pääteeseen.

## 5 Asennuksen viimeisteleminen

- (1) Kiinnitä musta takakansi kiinnityspintaan turvallisesti.
- (2) Aseta etukansi seinään kiinnitetyn takakannen päälle, työnnä niitä yhteen ja varmista, että kumiset läpivientitiivisteet on kunnolla paikoillaan niiden runkoliittimissä.
- (3) Kiinnitä ne yhteen käyttämällä kahta etupinnalla olevaa ruuvia. Aseta sitten kaksi sulku tulppaa ruuvien päihin.

## 6 Lue koko laitteen käyttöopas verkossa

Skannaa QR-koodi ja valitse kieli, jotta saat kaikki tiedot laitteesta, mukaan lukien laitteen käyttö, konfigurointi ja tuotteen käyttö Wiser-järjestelmässä.

## Tekniset tiedot

Mitoitusjännite:	230 V, 50 Hz (VAIN AC)
Tehonkulutus:	7,3 W
Ohjauksen tarkoitus:	Sähköinen ohjaus, Manuaalinen + automaattinen ohjaus, Tunnistava ohjaus
Kuorman tyyppi ja nimellisarvo:	16 A resistiivinen tai (3 A) induktiivinen virtapiiri ohjauksuormalle (FP)* Ei soveltu jalkalämmittimille
IP-luokitus:	IP44
Liittimet:	Soveltuu johtimien jotka kokoa 1,0-2,5 mm <sup>2</sup> Eristenauhan pituus 6,5 mm
Käyttölämpötila:	0 °C–60 °C
Varastointilämpötila:	-20 °C–65 °C
Ohjausluokka:	Luokka II
Asennuksen ohjausmenetelmä:	Itsenäisesti asennettu ohjaus
Menetelmä maadoituksen ohjaukseen:	Ohjausta ei ole maadoitettu Mukana toimitetaan liittimet ulkoisten maadoitusjohtimien liittämistä varten
Kiinteiden johtojen kiinnitysmenetelmä:	Tyyppi Y liitteet
Tunnistinelementin laajuus: (jos asennettu)	Ulkoisen lämpötila-anturin lämpötila-alue 5 °C–30 °C ±5 %
Käyttöarvo:	Käyttäjän muutettavissa olevan sähkö-/lämmitysajon ajan ohjaus (vain järjestelmätasolla keskusyksikön ohjainten kautta)
Saastumisaste:	2
Nimellinen syöksyjännite:	4 kV
Pallon paineenmittaus:	115 °C
Ohjelmistoluokka:	A
Radioteknikka/taajuus:	2,4 GHz
Radiosignaalin alue:	30 m vapaassa tilassa
Lähetetty enimmäisradio- taajuusteho:	+13 dBm (20 mW)
Tuotteen mitat: (K x L x S)	162 x 67 x 30 mm
Tiedonsiirto-protokolla:	Zigbee 3.0

## Tavaramerkit

- Wiser™ on Schneider Electric SE:n, sen tytäryhtiöiden ja sidosyhtiöiden tavaramerkki ja niiden omaisuutta.
- Zigbee® on Connectivity Standard Alliancen rekisteröity tavaramerkki.
- QR Code on DENSO WAVE INCORPORATED -yhtiön rekisteröimä tavaramerkki Japanissa ja muissa maissa.

Muut tuotenimet tai rekisteröidyt tavaramerkit ovat vastaavien omistajiensa omaisuutta.

## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Schneider Electric Industries SAS täten vakuuttaa, että tämä tuote vastaa RADIOLAITEIDIREKTIIVIN 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia ja muita keskeisiä säännöksiä.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi ladata seuraavasta osoitteesta:

- <https://www.go2se.com/ref=CCTFR6700>



Toimita laite kotitalousjätteistä erotettuna viralliseen jätteiden vastaanottopisteeseen. Ammattimainen kierrätys suojelee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisilta haitallisilta vaikutuksilta.

## Yleiset kyberturvallisuustiedot

Skannaa tämä koodi, jotta voit käyttää Schneideria Sähköinen kyberturvallisuusportaali:



<https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp>

## Schneider Electric Industries SAS

Jos sinulla on teknisiä kysymyksiä, ota yhteyttä maakohtaiseen asiakaspalveluun. [se.com/contact](https://www.se.com/contact)

SV <span>Wiser 16A relä för temperaturreglering</span>
<b>Om den här produkten</b>
Wiser 16A relä används för att styra elektriska värmare eller elektrisk golvvärme med på/av-kommandon eller Fil Pilote-kommandon. "Fil Pilote är ett enskilt kontrollkabelgränssnitt som gör att du kan styra flera värmare från en fjärrkontroll." <p>Om värmeelementet är utrustat med en elektronisk termostat rekommenderas det starkt att värmaren kontrolleras med hjälp av alternativet Fil Pilote.</p> Parkoppla med en rumstermostat för att styra elektriska värmare eller elektrisk golvvärme.
<b>1 Kontrollera förpackningens innehåll</b>
<b>A</b> 2x kabelklämmor
<b>B</b> 2x kabelklämskruvar
<b>C</b> 2x gummigenomföringar
<b>D</b> 4x täckkontakter
<b>E</b> Wiser 16A relä
<b>F</b> Bruksanvisning

<b>2 Välja lämplig plats för installation</b>
<b>Enhetspositionering</b>
Wiser 16A relä måste installeras under eller på sidan av en värmekälla. Den ska inte installeras bakom eller ovanför en väggmonterad värmare.
<b>Beredning av monteringsytan</b>
<b>TIPS:</b> Brytflikar kan tas bort för att ge 4 gånger extra monteringshål och 2 gånger större hål för kabelgång baktill.
<b>Installation av golvsensor</b>
Det är viktigt att golvsensorn är monterad på rätt plats för att kunna avläsa en korrekt golvtemperatur.
<ul style="list-style-type: none"><li>Golvsensorn måste vara 1 m från golvet<span></span>s kant, halvvägs mellan rören.</li> <li>Se till att sensorn inte sitter ovanpå värmrören.</li> <li>Montera sensorkabeln i ett plaströr med en inre diameter på minst 16 mm.</li> <li>Fäst teipen i slutet av røret og gjør ett klipp i bandet så att kondens kan komma ut ur røret.</li></ul>

<b>3 Förbereda kabel för kabeldragning</b>
<b>⚠ ⚠ FARA</b>
<b>RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR, EXPLOSION ELLER LJUSBÅGAR</b>
Säker elinstallasjon får endast utföras av kunnig personal. Skickliga yrkesverksamma måste bevisa djup kunskap inom följande områden: <ul style="list-style-type: none"><li>Ansluter till installationsnätverk.</li> <li>Ansluta flera elektriska enheter.</li> <li>Dragning av elkablar.</li> <li>Säkerhetsstandarder, lokala kabeldragningsregler og föreskrifter.</li></ul>
<b>Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att leda till dödsfall eller allvarlig skada.</b>

<b>⚠ ⚠ FARA</b>
<b>RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR, EXPLOSION ELLER LJUSBÅGAR</b>
Det kan finnas ström i utgångarna även när lasten är avstängd. <p>Bryt spänningsmatningen med säkringen för inkommande kraft innan du arbetar på enheten.</p> <b>Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att leda till dödsfall eller allvarlig skada.</b>

<b>⚠ ⚠ FARA</b>
<b>RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR, EXPLOSION ELLER LJUSBÅGAR</b>
Det kan finnas ström i utgångarna även när lasten är avstängd. <p>Bryt spänningsmatningen med säkringen för inkommande kraft innan du arbetar på enheten.</p> <b>Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att leda till dödsfall eller allvarlig skada.</b>

<b>MEDELANDE</b>
<b>RISK FÖR LEDARSKADA</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>För installationer med laster på 16 A bör minst 2,5 mm² användas.</li> <li>När du sätter in ledarna i anslutningsblocken måste du se till att skruvarna dras åt.</li></ul> <b>Om instruktionerna ignoreras kan utrustningen skadas.</b>
Diagram 3 visas endast i illustrerande syfte. <ol style="list-style-type: none"><li>Stick hål i gummibussningarna med en liten skruvmejsel och tråd genom kabeln. Längden på kabelisoleringsremsan ska vara ca 6,5 mm.</li></ol> <b>OBSERVERA:</b> För att säkerställa IP44-ingångsskydd måste det finnas en tät försegling mellan gummimätarna och kabelhöljet. <ol style="list-style-type: none"><li>Placera kablarna i de främre täcklocken så som visas på bilderna.</li> <li>Sätt in ledare i anslutningsblocken och se till att skruvarna är åtdragna.</li> <li>Säkra kabeln med de kabelklämmor och skruvar som medföljer i förpackningen.</li></ol> <b>OBSERVERA:</b> Kabelklämmor kan placeras i övre eller nedre kontakter och kan även vändas för att förbättra kabelsäkerheten. <ul style="list-style-type: none"><li>QR-kodetikett</li></ul> <b>TIPS:</b> QR-koden används för säker Zigbee-driftsättning, vilket är ett alternativ i vissa Zigbee 3.0-system i appen.
<b>4 Trådbunden anslutning</b>
<b>A</b> Wiser 16A relä
<b>B</b> Värmare/last
<b>C</b> Försörjning
<b>D</b> Sensor

<b>⚠ ⚠ FARA</b>
<b>RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR, EXPLOSION ELLER LJUSBÅGAR</b>
Enheten är inte en SELV-enhet (Safety Extra Low Voltage). Sensorledningarna är anslutna till elnätet (230 VAC). <ul style="list-style-type: none"><li>Använd endast sensorer med dubbelisolerade kablar.</li></ul>
<b>Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att leda till dödsfall, allvariga personskador eller utrustningsskador.</b>

Vid elektrisk golvvärme måste en golvsensor användas för att definiera höga eller låga temperaturgränser. Denna enhet är kompatibel med följande sensortyper:

- 33 kΩ Schneider Electric-referens 616790 eller MEG5775-0003
- 33 kΩ Drayton-referens 193720

- 15 kΩ Devi-referens 140F1091
- 10 kΩ Elko-referens 5491605

Användning av andra sensorer rekommenderas inte. När en sensor är ansluten till enheten ställer du in motsvarande sensorvärde i Wiser-appen.

Fil Pilote-ledningen är alltid svart och den måste vara trådbunden på FP-terminalen.
<b>5 Slutlig installation</b>
<b>(1)</b> Fäst det svarta bakre skyddet säkert på monteringsytan.
<b>(2)</b> Placera frontskyddet över det väggmonterade bakre skyddet, tryck ihop och se till att gummimätarna sitter ordentligt i sina kontakter.
<b>(3)</b> Säkra tillsammans med två skruvar på framsidan. Placera sedan två täckkontakter på skruvhuvudena.


<b>6 Läs hela bruksanvisningen för enheten online</b>
<b>Skanna QR-koden och välj språk</b> för fullständig information om enheten, inklusive drift, konfiguration och användning av produkten i ett Wiser-system.



<b>Tekniska data</b>	
Märkspänning:	230 V, 50 Hz (ENDAST AC)
Effektförbrukning:	7.3 W
Syfte med kontroll:	Elstyrning, manuell + automatisk styrning, avkänningsstyrning
Typ av last och märkström:	16 A resistiv eller (3A) induktiv lastkrets för pilotlast (FP)* <p>*Inte lämplig för sockelvärmare</p>
IP-klass:	IP44
Terminaler:	Lämplig för ledarstorlekar 1.0–2.5 mm² <p>Isoleringsremslängd 6.5 mm</p>
Drifttemperatur:	0 <span> </span> °C till 60 <span> </span> °C
Förvaringstemperatur:	-20 <span> </span> °C till 65 <span> </span> °C
Klass av kontroll:	Klass II
Metod för monteringskontroll:	Oberoende monterad kontroll
Metod för att tillhandahålla jordningskontroll:	Kontrollen är inte jordad <p>Terminaler tillhandahålls för att koppla externa jordningsledare.</p>
Metod för fastsättning av ej löstagbara kablar:	Typ Y-tillbehör
Avkänningselementets omfattning: (om installerat)	Inställningsområde för extern temperatursensor på 5 <span> </span> °C till 30 <span> </span> °C ±5 <span> </span> %
Driftvärde:	Användarvariabel tidsstyrning av el-/uppvärmningssystem (endast på systemnivå genom hubbstyr-enheter)
Förereningsgrad:	2
Nominell impulsspänning:	4 kV
Kulltryckstest:	115 <span> </span> °C
Mjukvaruklass:	A
Radioteknik/ Frekvens:	2.4 GHz
Radiosignalräckvidd:	30 m i fritt utrymme
Max. överförd radiofrekvenseffekt:	+13 dBm (20 mW)
Produktmått: (H x B x D)	162 x 67 x 30 mm
Kommunikationsprotokoll:	Zigbee 3.0

<b>Varumärken</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Wiser™ är ett varumärke som tillhör Schneider Electric SE, dess dotterbolag och närstående företag.</li> <li>Zigbee® är ett registrerat varumärke som tillhör Connectivity Standard Alliance.</li> <li>QR-kod är ett registrerat varumärke som tillhör DENSO WAVE INCORPORATED i Japan och andra länder</li></ul>

Andra märkesnamn och registrerade varumärken tillhör respektive ägare.

<b>EU-försäkran om överensstämmelse</b>
Härmed försäkrar Schneider Electric Industries SAS att denna produkt överensstämmer med krav och relevanta bestämmelser i RADIOUTRUSTNINGSDIREKTIVET 2014/53/EU. <p>Försäkran om överensstämmelse kan laddas ned på:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>https://www.go2se.com/ref=CCTFR6700</li></ul>

	Kassera enheten separerat från hushållsavfallet och på en återvinningsstation. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som annars kan uppstå.
---	--

<b>Allmän information om cybersäkerhet</b>
Skanna den här koden för att komma åt Schneiders cybersäkerhetsportal för el: 
https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp 

<b>Schneider Electric Industries SAS</b>
Kontakta kundservice i ditt land om du har några tekniska frågor.
se.com/contact

no <span>Wiser 16A Relé for temperaturkontroll</span>
<b>Om dette produktet</b>
Wisers 16 A-relé brukes til å styre elektriske varmeapparater eller elektrisk gulvvarme med På/Av-kommandoer eller Fil Pilote-kommandoer. "Fil Pilote er et kontrollgrensenitt med én leder som lar deg styre flere varmeapparater eksternt.» <p>Dersom varmeapparatet er utstyrt med en elektronisk termostat, anbefales det sterkt at varmeapparatet kontrolleres med alternativet Fil Pilote.</p> Par med en romtermostat for å kontrollere elektriske varmeapparater eller elektrisk gulvvarme.
<b>1 Kontroll av pakkeinnhold</b>
<b>A</b> 2 x kabelklemmer
<b>B</b> 2 x kabelklemmeskruer
<b>C</b> 2 x gummitetninger
<b>D</b> 4 x blindplugger
<b>E</b> Wiser 16A Relé
<b>F</b> Instruksjonsbrosjyre

<b>2 Valg av egnet installasjonssted</b>
<b>Posisjonering av enheten</b>
Wisers 16 A-relé skal installeres under eller ved siden av en varmekilde. Det må ikke installeres bak eller over et veggmontert varmeapparat.
<b>Forbereidelse av monteringsflaten</b>
<b>TIPS:</b> Avbryterfiker kan fjernes for å gi 4 ekstra monteringshull og 2 større hull for innføring av kabel i bakdekselet.
<b>Montering av gulvsensor</b>
Det er viktig at gulvsensoren er montert på riktig sted for å at den skal kunne lese av en nøyaktig gulvtemperatur.
<ul style="list-style-type: none"><li>Gulvsensoren må være 1 m fra kanten av gulvet, halvveis mellom rørene.</li> <li>Pass på at sensoren ikke er montert på toppen av oppvarmingsrør.</li> <li>Monter sensorkabel i en plastkanal med en innvendig diameter på min. 16 mm.</li> <li>Fest tape til enden av kanalen, og skjær et lite snitt i tapen slik at eventuell kondens kan renne ut av kanalen.</li></ul>

<b>3 Forberedelse av kabel for kabling</b>
<b>⚠ ⚠ FARE</b>
<b>FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOJON ELLER LYSBUE</b>
Sikker elektrisk installasjon må kun utføres av fagfolk. Fagfolk må bevisе at de har grundig kunnskap på følgende områder: <ul style="list-style-type: none"><li>Koble til installasjonsnettverk.</li> <li>Koble til flere elektriske enheter.</li> <li>Legg elektriske kabler.</li> <li>Sikkerhetsstandarder, lokale kablingsregler og forskrifter.</li></ul>
<b>Hvis du ikke følger disse instruksjonene, vil det føre til død eller alvorlige personskader.</b>

<b>⚠ ⚠ FARE</b>
<b>FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOJON ELLER LYSBUE</b>
Utgangene kan føre elektrisk strøm selv når lasten er koblet fra. <p>Enheten må alltid kobles fra strømforsyningen ved å koble ut / slå av sikringen i den tilførende strømkretsen før det utføres arbeid på enheten.</p> <b>Hvis du ikke følger disse instruksjonene, vil det føre til død eller alvorlige personskader.</b>

<b>MERKNAD</b>
<b>FARE FOR SKADER PÅ LEDEREN</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>For anlegg med laster på 16 A må det minst bruker en leder på 2.5 mm².</li> <li>Når du setter inn lederne i kontaktblokkene, må du sørge for at skruene er strammet.</li></ul> <b>Dersom disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til skader på utstyret.</b>

Diagram 3 er bare en illustrasjon. <ol style="list-style-type: none"><li>Stikk hull i gummiproppene med en liten skrutrekker og tre igjennom kabelen. Lengden på kabelisolasjonsstrimmelen bør være ca. 6,5 mm.</li></ol> <b>MERK:</b> For å sikre kapslingsgrad IP44 må det være en tett forsegling mellom gummihylsene og kabelhylsen. <ol style="list-style-type: none"><li>Plasser kablene i frontdeksselfestene som vist i bildene.</li> <li>Sett inn ledere i kontaktblokkene og forsikre deg om at skruene er strammet.</li> <li>Fest kabelen med kabelklemmene og skruene som følger med i pakken.</li></ol> <b>MERK:</b> Kabelklemmer kan plasseres i høye eller lave uttak og kan også snus for å gi bedre kabelsikring. <ul style="list-style-type: none"><li>A Etikett for QR-kode</li></ul> <b>TIPS:</b> QR-koden brukes til sikker igangkjøring av Zigbee, som er et alternativ i enkelte Zigbee 3.0-systemer i appen.
<b>4 Kabeltilkobling</b>
<b>A</b> Wiser 16 A-relé
<b>B</b> Varmeapparat/last
<b>C</b> Forsyning
<b>D</b> Sensor

<b>⚠ ⚠ FARE</b>
<b>FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOJON ELLER LYSBUE</b>
Enheten er ikke en SELV-enhet (Safety Extra Low Voltage). Sensorledningene er koblet til strømmettet (230 V AC). <ul style="list-style-type: none"><li>Bruk kun sensorer med dobbelt isolerte kabler.</li></ul>
<b>Hvis du ikke følger disse instruksjonene, vil det føre til død, alvorlig skade eller skade på utstyret.</b>

Ved elektrisk gulvvarme skal gulvsensoren brukes til å definere grenser for høy eller lav temperatur. Denne enheten er kompatibel med følgende sensortyper:

- 33 kΩ Schneider Electric referanse 616790 eller MEG5775-0003

- 33 kΩ Drayton referanse 193720
- 15 kΩ Devi referanse 140F1091
- 10 kΩ Elko referanse 5491605

Bruk av andre sensorer anbefales ikke. Når det er koblet en sensor til enheten, konfigurerer du tilsvarende sensorverdi i Wiser-appen.


Fil Pilote-ledningen er alltid svart, og den må være koblet til FP-terminalen.
<b>5 Endelig installasjon</b>
<b>(1)</b> Fest det svarte bakdekselet til monteringsflaten på en sikker måte.
<b>(2)</b> Plasser frontdekselet over det veggmonterte bakdekselet, trykk sammen og sørg for at gummihylsen sitter ordentlig i beholderne.
<b>(3)</b> Skru sammen ved hjelp av to skruer som er plassert på forsiden. Legg deretter to blindplugger på skruhodene.



<b>6 Les hele brukerhåndboken for enheten på nettet</b>
<b>Skann QR-koden og velg språk</b> for fullstendig informasjon om enheten, inkludert drift, konfigurasjon og bruk av produktet med et Wiser-system.

<b>Tekniske data</b>	
Nominell spenning:	230 V, 50 Hz (KUN AC)
Strømforbruk:	7.3 W
Formålet med kontrollen:	Elektrisk kontroll, Manuell + automatisk kontroll, Sensing kontroll
Type last og merkestrøm:	16 A resistiv eller (3A) induktiv belastningskrets for pilotlast (FP)* <p>*Ikke egnet for sokkelvärmere</p>
IP-kapslingsgrad:	IP44
Terminaler:	Egnet for lederstørrelser 1.0 - 2.5 mm² <p>Isolasjonsstrømmellengde 6,5 mm</p>
Drifttemperatur:	0 <span> </span> °C til 60 <span> </span> °C
Lagringstemperatur:	- 20 <span> </span> °C til 65 <span> </span> °C
Kontrollklasse:	Klasse II
Monteringsmetode for kontroll:	Uavhengig montert kontroll
Metode for jordingskontroll:	Kontrollen er ikke jordet <p>Det er installert terminaler for sammenkobling av eksterne jordledere</p>
Festemåte for tau som ikke kan løses:	Type Y-vedlegg
Utstrekning av føleelement: (hvis montert)	Temperaturinnstillingsområde for ekstern temperaturføler på 5 <span> </span> °C til 30 <span> </span> °C ±5 <span> </span> %
Driftsverdi:	Brukervariabel tidskontroll for elektrisk system / oppvarmingssystem (bare på systemnivå ved hjelp av hubkontrollere)
Forurensningsgrad:	2
Nominell impulsspening:	4 kV
Test av kuletrykk:	115 °e
Programvareklasse:	A
Radioteknologi/ Frekvens:	2,4 GHz
Radiosignalområde:	30 m i ledig rom
Maksimal sendeeffekt (radiofrekvens):	+13 dBm (20 mW)
Produktdimensjoner: (H x B x D)	162 x 67 x 30 mm
Kommunikasjonsprotokoll:	Zigbee 3.0

<b>Varemerker</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Wiser™ er et varemerke og tilhører Schneider Electric SE, dets datterselskaper og tilknyttede selskaper.</li> <li>Zigbee® er et registrert varemerke for Connectivity Standard Alliance.</li> <li>QR-kode er et registrert varemerke for DENSO WAVE INCORPORATED i Japan og andre land</li></ul>
Andre merkevareravn og registrerte varemerker tilhører de aktuelle eierne.

<b>EU-samsvarserklæring</b>
Herved erklærer Schneider Electric Industries SAS at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i RADIOUTSTYR-DIREKTIV 2014/53/EU. <p>Samsvarserklæringen kan lastes ned her:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>https://www.go2se.com/ref=CCTFR6700</li></ul>

	Ikke kast apparatet i husholdningsavfallet, men lever det til et offentlig innsamlingssted. Profesjonell resirkulering beskytter mennesker og miljø mot potensielle negative effekter.
---	--

<b>Generell informasjon om cybersikkerhet</b>
Skann denne koden for å få tilgang til Schneiders portal for elektrisk cybersikkerhet: 
https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp 

<b>Schneider Electric Industries SAS</b>
Ta kontakt med kundesenteret hvis du har tekniske spørsmål.
se.com/contact